

音樂的默觀— 梅湘的音樂創作與其天主教信仰之 關係初探

洪力行

摘要

法國作曲家奧利維耶·梅湘（Olivier Messiaen, 1908-1992）是二十世紀最重要的作曲家、音樂教育家之一，創作豐碩。他以自成一格的音樂語言，以及個人虔誠的天主教信仰，為作品內涵注入了靈修與神學的思考，以音樂來探索信仰的美妙。除此之外，梅湘亦曾擔任巴黎聖三堂（l'église de la Sainte-Trinité）的管風琴師長達六十一年，他一生對於天主教的堅定信仰，更可說是二十世紀的信德見證。梅湘對自己的創作多有論述，經常談及神學與宗教元素對其創作的重要性。梅湘強調天主教信仰是他自認作品中最重要的一個層面，因此不論是他的鋼琴曲、管風琴曲、管弦樂作品，甚至歌劇等各種不同形式的創作，都與其信仰有著密不可分的關係。除此之外，梅湘透過對於神學論著的深刻研讀來強固其信德，而這些靈修探索亦反映在他的創作之中。他往往以某個神學概念做為創作的根源，並嘗試以其音樂語言來傳達這些概念，以「闡明天主教信仰的神學真理」。本論文擬探析梅湘的天主教信仰，是如何透過創作中理性與信仰結合的不同層面，呈現出來，並梳理其中宗教、神學與音樂的多元互動關係。不論是從創作理念或手法上來看，梅湘的創作均拓展了宗教音樂更多元的可能性。

關鍵字：梅湘、二十世紀音樂、天主教作曲家、宗教音樂、天主教神學與音樂

Meditation through Music: An Investigation on the Relationship between Olivier Messiaen's Composition and His Catholic Faith

Li-Xing Hong

Abstract

Olivier Messiaen is one of the most important music educators and the most prolific composers in France in the 20th century. His distinctive musical language and his unshakable Roman Catholic faith have allowed his works to be imbued with spiritual insights and theological reflections, which he himself termed “the marvelous aspects of the faith.” He was appointed the organist at the l'église de la Sainte-Trinité, and served the post for 61 years until his death in 1992. His life is a living embodiment of Catholic faith for the 20th century.

Messiaen is equally productive with musical writings. For many of his compositions, he wrote annotations and commentaries, with which he elaborated the theological concepts and religious elements embedded in his music. The composer himself highlighted that that Catholicism is inculcated into his works as the most important textual elements—not just organ pieces, but also piano work, symphonic pieces and opera; and they bore witness to his personal faith and spiritual quest. He depicted his creative process as one in which he first meditated upon certain theological concepts, and then conveyed them with his musical language so that he could “explicate the truth of the Catholic faith.” In this article, the author investigates the different ways the composer represents the *fides et ratio* key to his works, and how they expand the scope of religious music, while at the

音樂的默觀—梅湘的音樂創作與其天主教信仰之關係初探

same time discuss the different interactions between religion, theology and music.

Key words: Olivier Messiaen, 20th century music, Catholic composer, religious music, Catholic theology and music

參考文獻

【中文部分】

- 教宗若望保祿二世，〈「信仰與理性」通諭〉，台北：天主教教務協進會出版社，2000。
- 王娟娟，〈身心合一，人琴俱忘——聽鄒祥《聖嬰二十默想》音樂會〉，《人民音樂》（2008年第7期），80-81。
- 馬米翁（Dom Columba Marmion）著、劉文周譯，《奧蹟中的基督》，全二冊。台中：光啟出版社，1966。
- 連憲升，《奧利維亞·梅湘：早年生平及其音樂與人格特質》。台北：中國音樂書房經銷，1992。
- 陳黎，《盧炎——冷艷的音樂火焰》。台北：時報文化，1999。
- 蔡詩亞主編，《聖樂文集》。香港：香港公教真理學會，1994。
- 鄭中，《梅西安鋼琴作品研究》。北京：人民音樂出版社，2006。
- 蕭慶瑜，《梅湘〈二十個對聖嬰耶穌的注視〉之研究》。台北：四章堂文化，2003。
- 羅基敏，〈交響詩：無言的詩意〉，《詩與聲音》，初安民主編。台北：聯合文學，2001，133-150。

【外文部分】

- Bruhn, Siglind. *Messiaen's Interpretations of Holiness and Trinity: Echoes of Medieval Theology in the Oratorio, Organ Meditations, and Opera*. Hillsdale, NY: Pendragon Press, 2008.
- Bruhn, Siglind. *Les Visions d'Olivier Messiaen*. Paris: L'Harmattan, 2008.
- Dingle, Christopher. *The Life of Messiaen*. Cambridge: Cambridge University Press, 2005.

- Forman, Edward. “L’Harmonie de l’Univers’: Maurice Toesca and the genesis of *Vingt Regards sur l’Enfant-Jésus*.” *Olivier Messiaen: Music, Art and Literature*. Eds. Christopher Dingle and Nigel Simeone. Hampshire: Ashgate, 2006. 13-22.
- Halbreich, Harry. *L’oeuvre d’Olivier Messiaen*. Paris: Fayard, 2008.
- Healey, Gareth. “Messiaen – bibliophile.” *Olivier Messiaen: Music, Art and Literature*. Eds. Christopher Dingle and Nigel Simeone. Hampshire: Ashgate, 2006. 159-171.
- Hill, Peter, and Nigel Simeone. *Messiaen*. New Haven and London: Yale University Press, 2005.
- Kars, Jean-Rodolphe. “The works of Olivier Messiaen and the Catholic liturgy,” *Olivier Messiaen: Music, Art and Literature*. Eds. Christopher Dingle and Nigel Simeone. Hampshire: Ashgate, 2006. 323-333.
- Maas, Sander van. “The Reception of Aquinas in the Music of Olivier Messiaen.” *Aquinas as Authority*. Ed. Paul van Geest, Harm Goris, and Carlo Leget. Louvain, Belgium: Peeters, 2002. 317-331.
- Maas, Sander van. “Forms of Love: Messiaen’s Aesthetics of Eblouissement.” *Messiaen Studies*. Ed. Robert Sholl. Cambridge: Cambridge University Press, 2007. 78-100.
- Messiaen, Olivier, and Jean-Christophe Marti. “Entretien avec Olivier Messiaen.” *Saint François d’Assise* (L’avant Scène Opera, No. 223). Paris: Avant-Scène, 2004. 8-18.
- Messiaen, Olivier. *Conférence de Notre-Dame*. Paris: Leduc, 1978.
- Olivier, Philippe. *Olivier Messiaen ou la lumière*. Paris: Hermann, 2008.
- Samuel, Claude. *Permanence d’Olivier Messiaen, Dialogues et Commentaires*. Paris: Actes Sud, 1999.
- Simeone, Nigel. “‘Chez Messiaen, tout est prière’: Messiaen’s appointment at the Trinité.” *Musical Times* 145.1889 (2004): 36-64.

音樂的默觀—梅湘的音樂創作與其天主教信仰之關係初探

【樂譜】

Messiaen, Olivier. *Vingt regards sur l'Enfant-Jésus*. Paris: Durand S.A., 1947.